

Szczepionka przeciwpneumokokowa

Program uzupełniający dla dzieci poniżej drugiego roku życia

Polish translation of *Pneumococcal vaccine: Catch-up
programme for children under two years of age*

Szczepionka przeciwpneumokokowa

W celu ochrony dzieci przed infekcją pneumokokową, od września 2006 do programu rutynowych szczepień wprowadza się skoniugowaną szczepionkę przeciwpneumokokową (PCV) dla dzieci w wieku dwóch, czterech i piętnastu miesięcy. Oznacza to, iż duża grupa dzieci poniżej drugiego roku życia pozostanie niezabezpieczona, ponieważ dzieci te otrzymały już szczepienia podstawowe bez PCV. Dlatego też, aby zapewnić ochronę tym dzieciom, wprowadza się program szczepień uzupełniających. Ulotka ta pokrótce opisuje chorobę oraz program.

Co to jest infekcja pneumokokowa?

Infekcja pneumokokowa może spowodować zapalenie płuc, posocznicę oraz zapalenie opon mózgowych. Dzieci poniżej drugiego roku życia są szczególnie narażone na ryzyko infekcji. Obecny program rutynowych szczepień na Wyspach Brytyjskich oferuje ochronę przed tą infekcją.

Ponieważ Twoje dziecko nie skończyło jeszcze dwóch lat, oferowana mu jest szczepionka PCV. Wezwane do szczepienia dzieci powyżej pierwszego roku życia wymagają tylko jednej dawki szczepionki. Dzieci, które nie

ukończyły jeszcze pierwszego roku życia otrzymają dwie dawki, ze szczepieniem przypominającym w wieku 15 miesięcy.

Czy muszę coś zrobić, aby moje dziecko zostało zaszczepione?

Nie. Miejscowa przychodnia lub oddział zdrowia dziecięcego prześlą zawiadomienie o terminie wizyty z dzieckiem w celu otrzymania przez nie szczepionki PCV.

Czy moje dziecko może zarazić się chorobą pneumokokową przez szczepionkę?

Nie. PCV nie jest żywą szczepionką, więc nie istnieje ryzyko infekcji pneumokokowej przez szczepienie.

Czy szczepienie może mieć jakies efekty uboczne?

Nie są znane żadne poważne efekty uboczne szczepionki PCV. W miejscu podania zastrzyku może pojawić się opuchlizna i zaczerwienienie, które zwykle utrzymują się nie dłużej niż 24 godziny. Dziecko może mieć lekko podwyższoną temperaturę i nie czuć się zbyt dobrze. Jeżeli tak się stanie, podaj dziecku dużą ilość chłodnych płynów oraz paracetamol lub ibuprofen w płynie. Zawsze należy uważnie przeczytać instrukcje na butelce i podać dziecku dawkę odpowiednią dla jego wieku. Jest to szczególnie ważne w przypadku ibuprofenu w płynie, którego pewne

dawki są odpowiednie tylko dla dzieci w określonym wieku i o określonej masie ciała.

Pamiętaj o tym, aby nigdy nie podawać aspiryny dzieciom poniżej 16 roku życia.

Czy istnieją jakieś przeciwwskazania do szczepienia mojego dziecka szczepionką PCV?

Istnieje niewiele przyczyn, dla których dziecko nie powinno zostać zaszczepione szczepionką PCV. Poinformuj pielęgniarkę lub lekarza ogólnego, jeżeli Twoje dziecko:

- ma bardzo wysoką temperaturę lub gorączkę;
- źle wcześniej reagowało na szczepienia;
- ma poważną alergię;
- ma zaburzenia krzepliwości krwi;
- miało kiedyś drgawki lub ataki choroby;
- było poddane leczeniu nowotworu;
- przebyło chorobę mającą wpływ na układ odpornościowy (np. białaczkę, HIV lub AIDS);
- zażywa lekarstwa mające wpływ na układ odpornościowy (np. bierze dużą dawkę sterydów lub jest poddane leczeniu po transplantacji organu bądź leczeniu nowotworu);
- cierpi na inną poważną chorobę.

Powyższe przypadki nie zawsze oznaczają, iż dziecko nie będzie mogło otrzymać szczepienia, jednak informacje o nich pomogą lekarzowi lub pielęgniarce zdecydować o szczepionkach najbardziej dla dziecka korzystnych oraz, jeśli jest to konieczne, udzielić dodatkowych porad. Historia choroby w rodzinie nigdy nie stanowi przyczyny, dla której dziecko nie może zostać zaszczepione.

Gdzie mogę uzyskać więcej informacji na temat PCV?

W celu zasięgnięcia szerszych informacji o PCV, odwiedź stronę www.immunisation.nhs.uk lub www.dhsspsni.org.uk/phealth, porozmawiaj z pielęgniarką lub lekarzem, bądź poproś o ulotkę *Szczepienia dla dzieci do 15 miesiąca życia* w przychodni lub klinice.



Produced by the Health Promotion Agency for Northern Ireland on behalf of the Department of Health, Social Services and Public Safety and the four Health and Social Services Boards. Crown Copyright material reproduced with the permission of the Controller of HMSO and the Queen's Printer for Scotland.

01/07